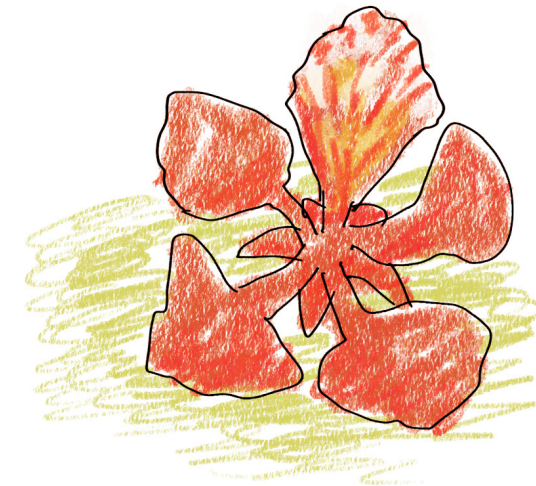


Somporn's Happy Friday

Sompor's Happy Friday

Story : Phi Thom, Phi Shin, and Team

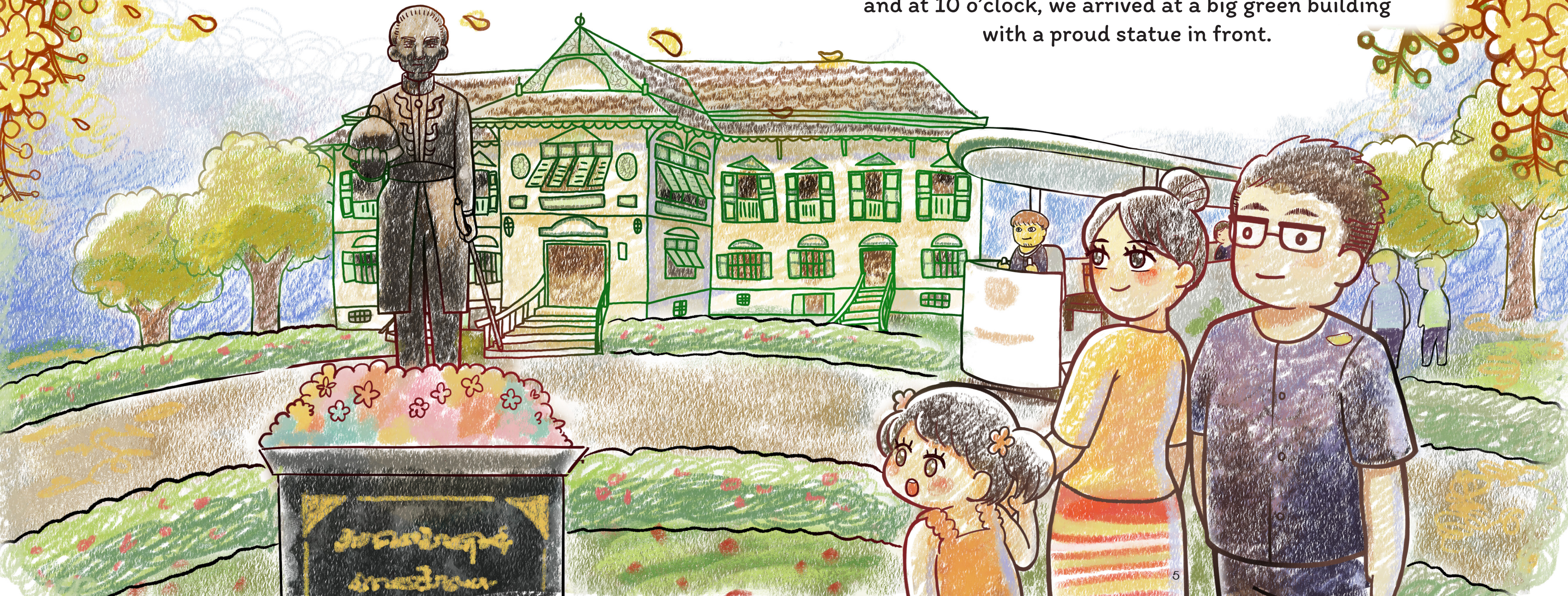
Illustrations : Supisara Onnorm



This school holiday,
Dad and Mum took me to visit Grandpa and Grandma in Phrae.
On a bright Friday morning, the golden shower trees
glowed in the sunlight.

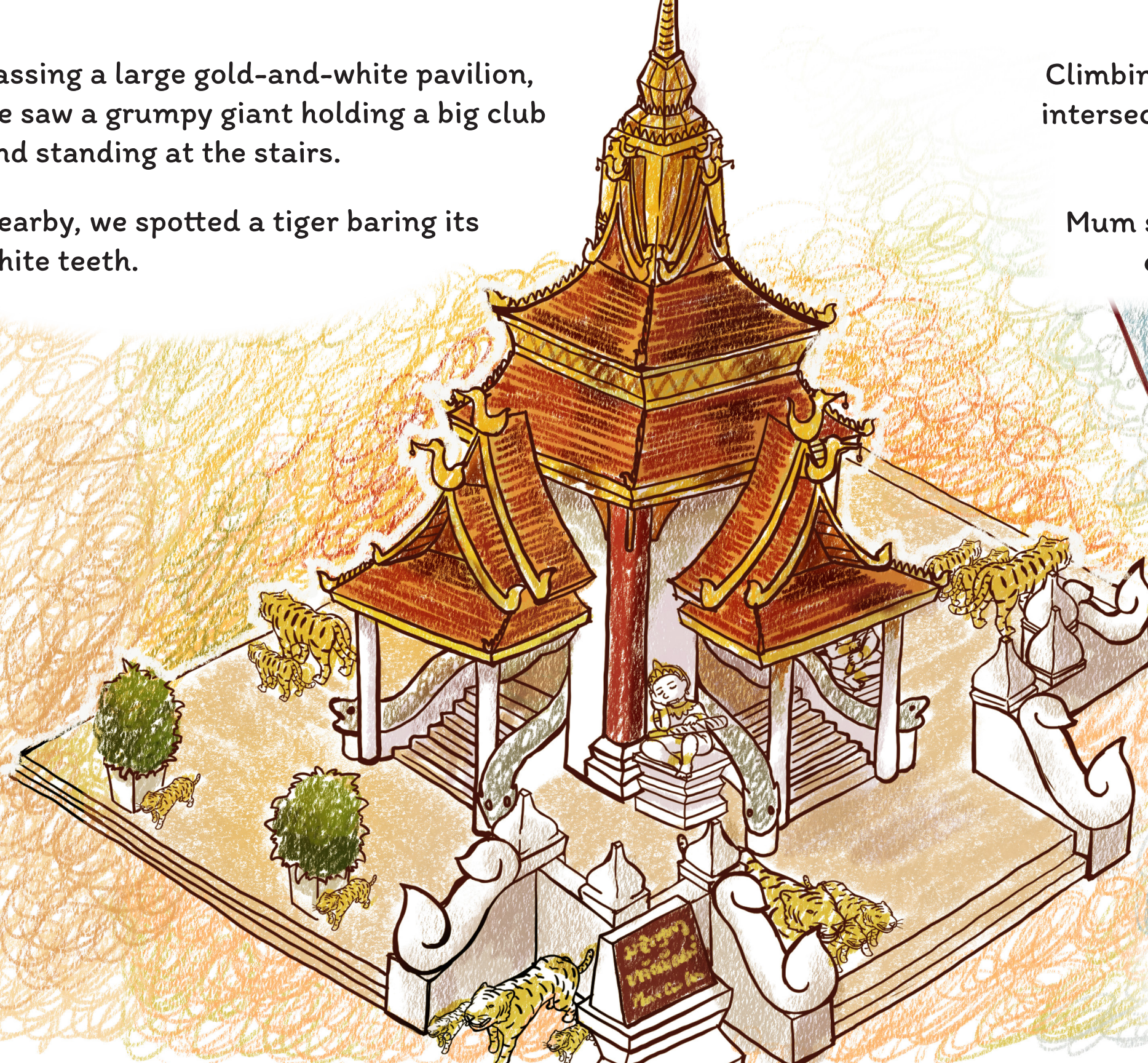
Dad wore a Moh Hom shirt with fisherman pants.
Mum and I wore traditional Sin Tamanao skirts.

We were taking a tram ride around the town,
and at 10 o'clock, we arrived at a big green building
with a proud statue in front.



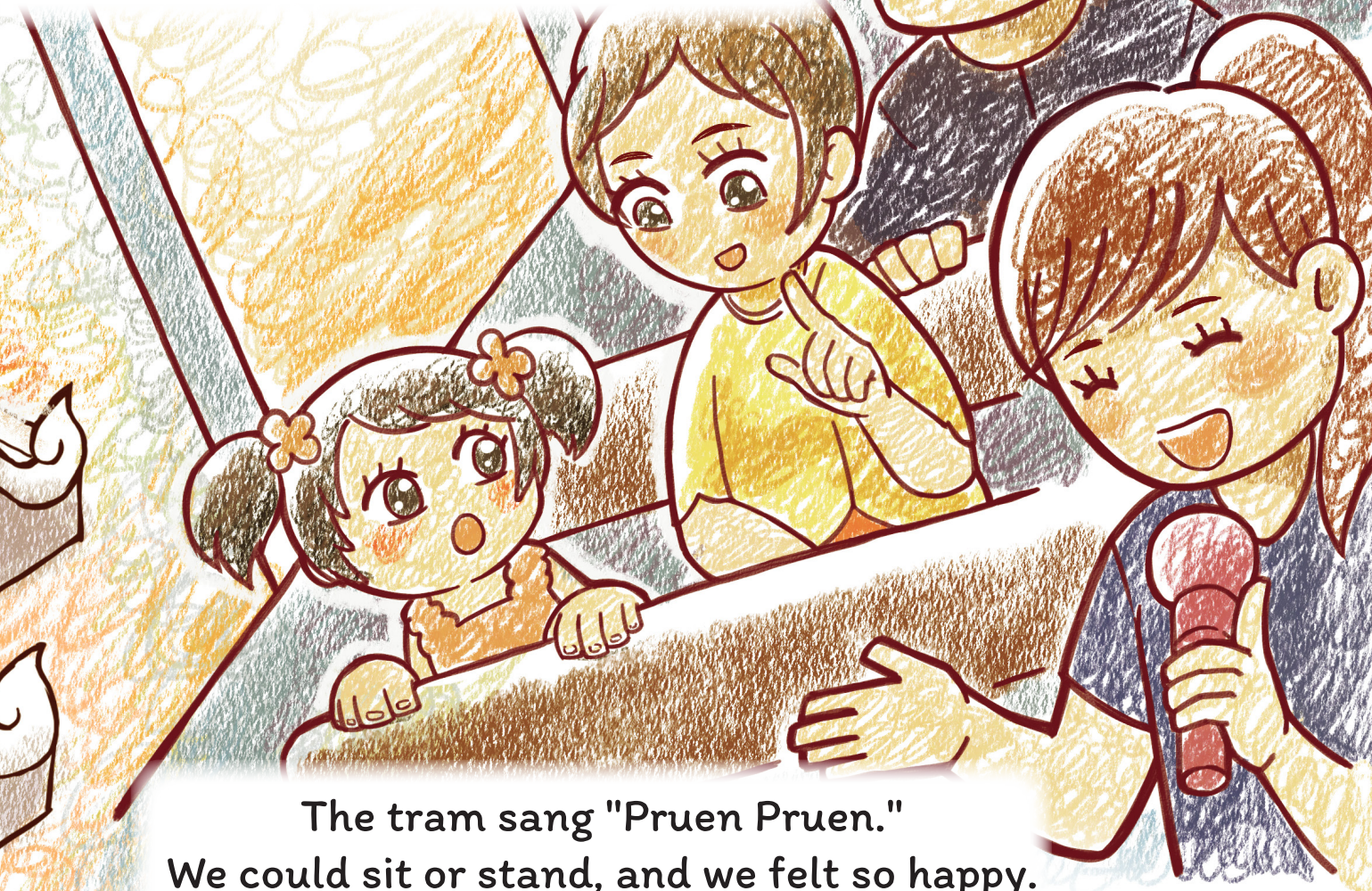
Passing a large gold-and-white pavilion,
we saw a grumpy giant holding a big club
and standing at the stairs.

Nearby, we spotted a tiger baring its
white teeth.



Climbing up the hill, we reached a five-way
intersection. I was surprised to learn it was
called the "Ghost Gate."

Mum said there would be a local market
called Kad Kong Kao nearby.



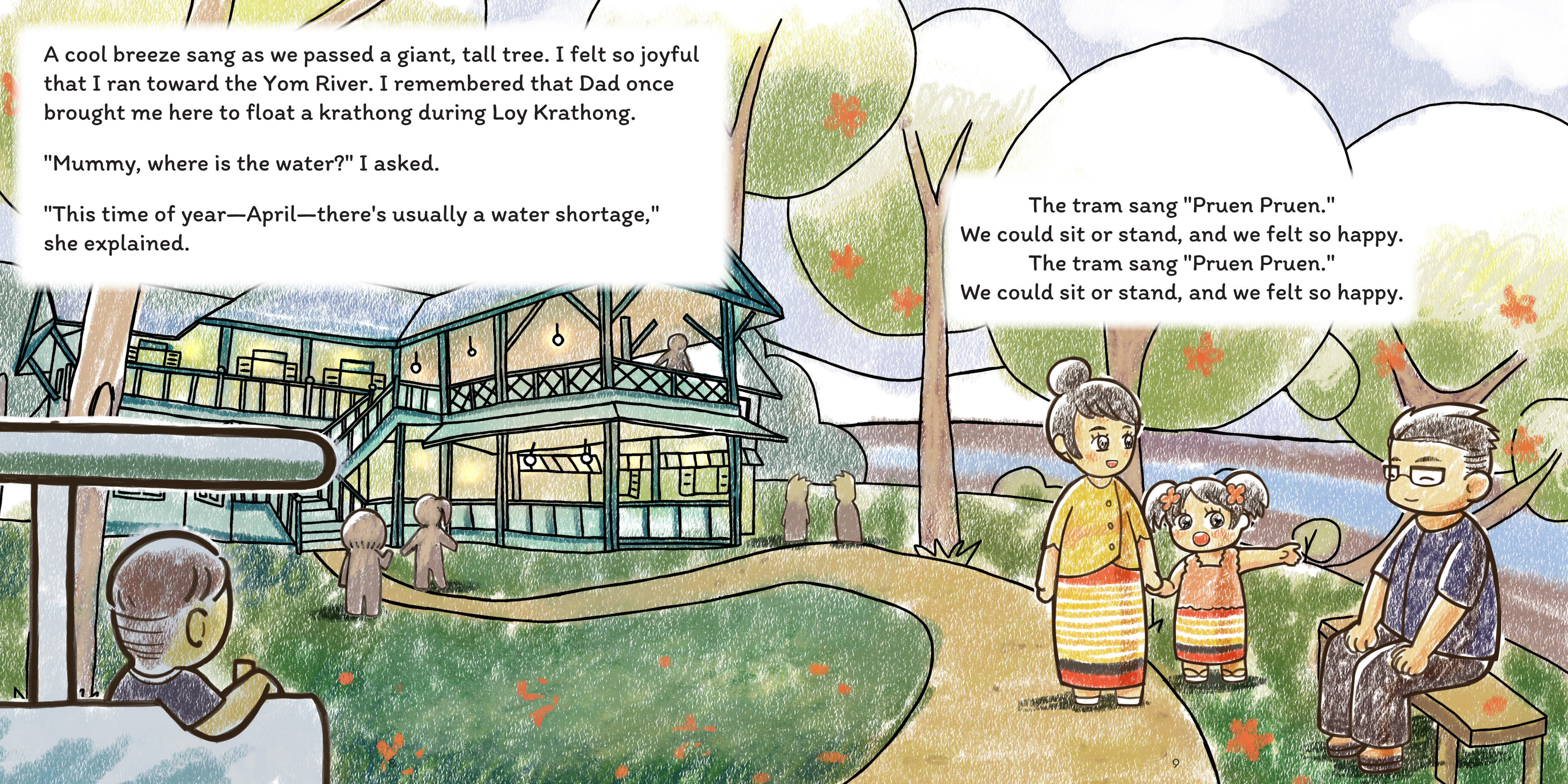
The tram sang "Pruen Pruен."
We could sit or stand, and we felt so happy.
The tram sang "Pruен Pruен."
We could sit or stand, and we felt so happy.

A cool breeze sang as we passed a giant, tall tree. I felt so joyful that I ran toward the Yom River. I remembered that Dad once brought me here to float a krathong during Loy Krathong.

"Mummy, where is the water?" I asked.

"This time of year—April—there's usually a water shortage," she explained.

The tram sang "Pruen Pruен."
We could sit or stand, and we felt so happy.
The tram sang "Pruен Pruен."
We could sit or stand, and we felt so happy.





Daddy picked two bouquets of peacock flowers
and placed them on my Kub Lon hat.
He also chose one to adorn Mummy's hair.

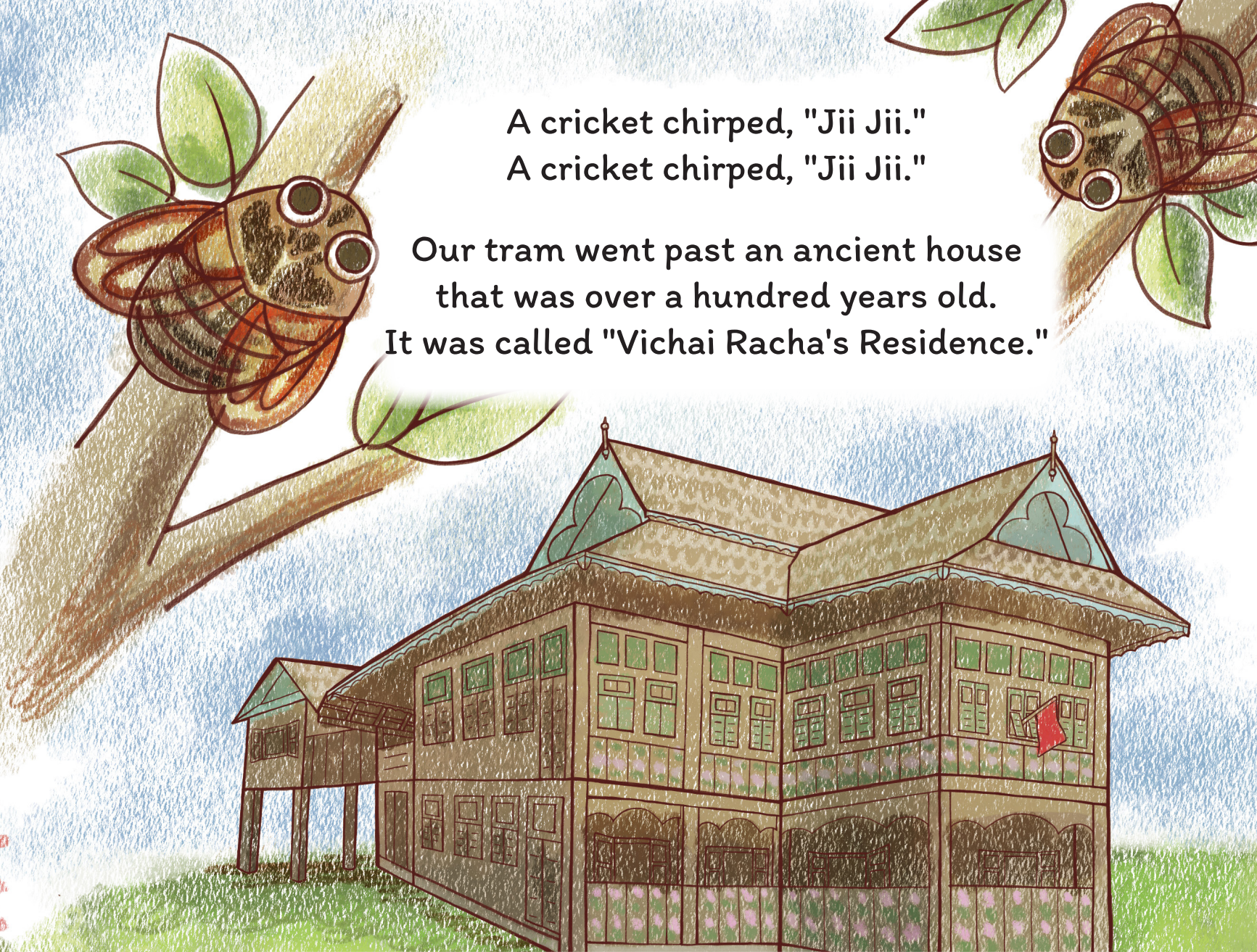
The tram rolled along beside a long wall.
Dad said that Grandpa used to study here
—at a place marked by a sign that read “Forest School.”

The tram sang "Pruen Pruén."
We could sit or stand, and we felt so happy.
The tram sang "Pruén Pruén."
We could sit or stand, and we felt so happy.



The tram continued along the city wall,
which an uncle nearby called "Mek."

We passed a giant Buddha statue with a big belly,
red lips, and a wide, beaming smile.



A cricket chirped, "Jii Jii."
A cricket chirped, "Jii Jii."

Our tram went past an ancient house
that was over a hundred years old.
It was called "Vichai Racha's Residence."

The tram sang "Pruen Pruен."
We could sit or stand, and we felt so happy.
The tram sang "Pruen Pruен."
We could sit or stand, and we felt so happy.

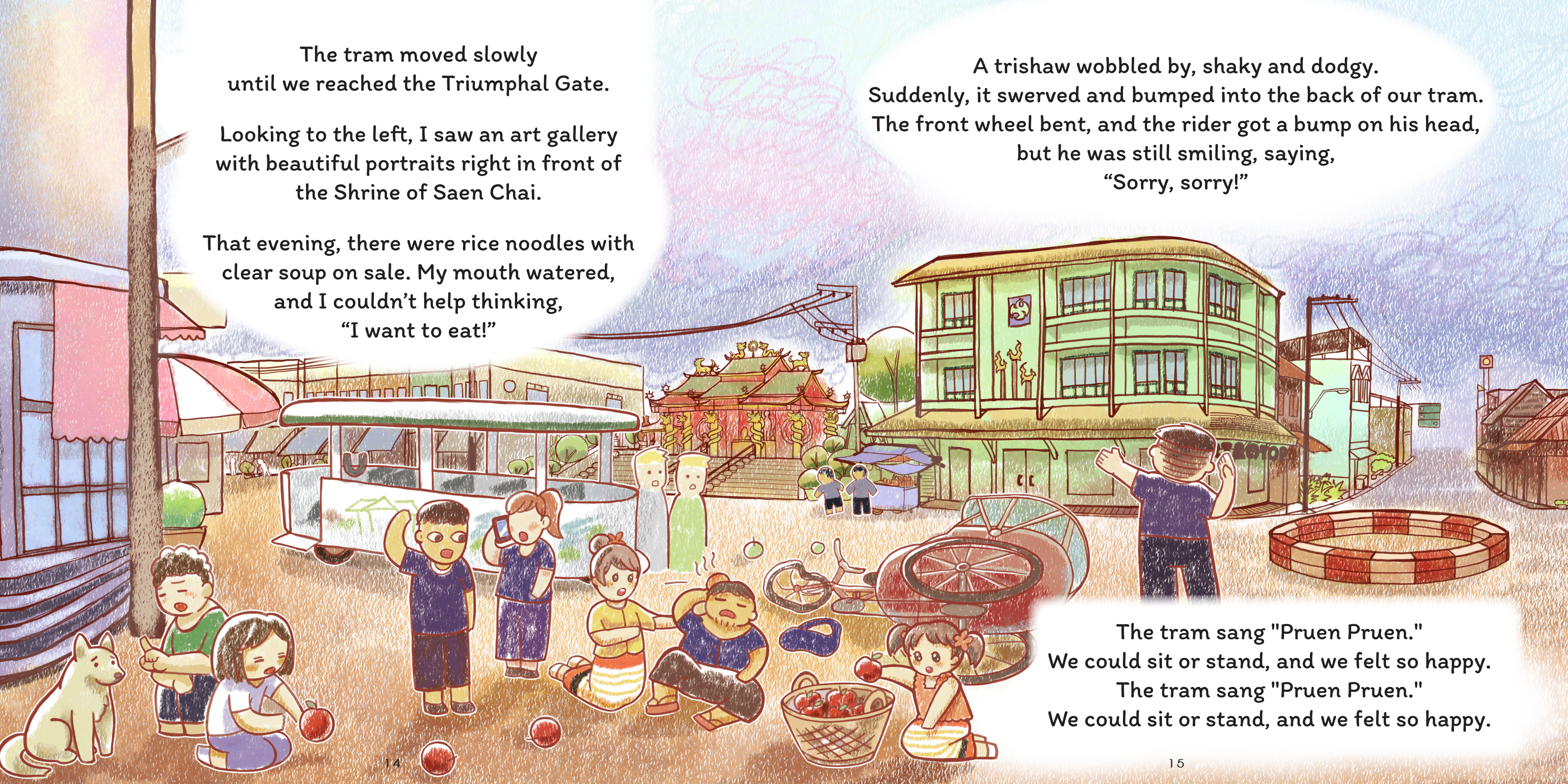
The tram moved slowly
until we reached the Triumphal Gate.

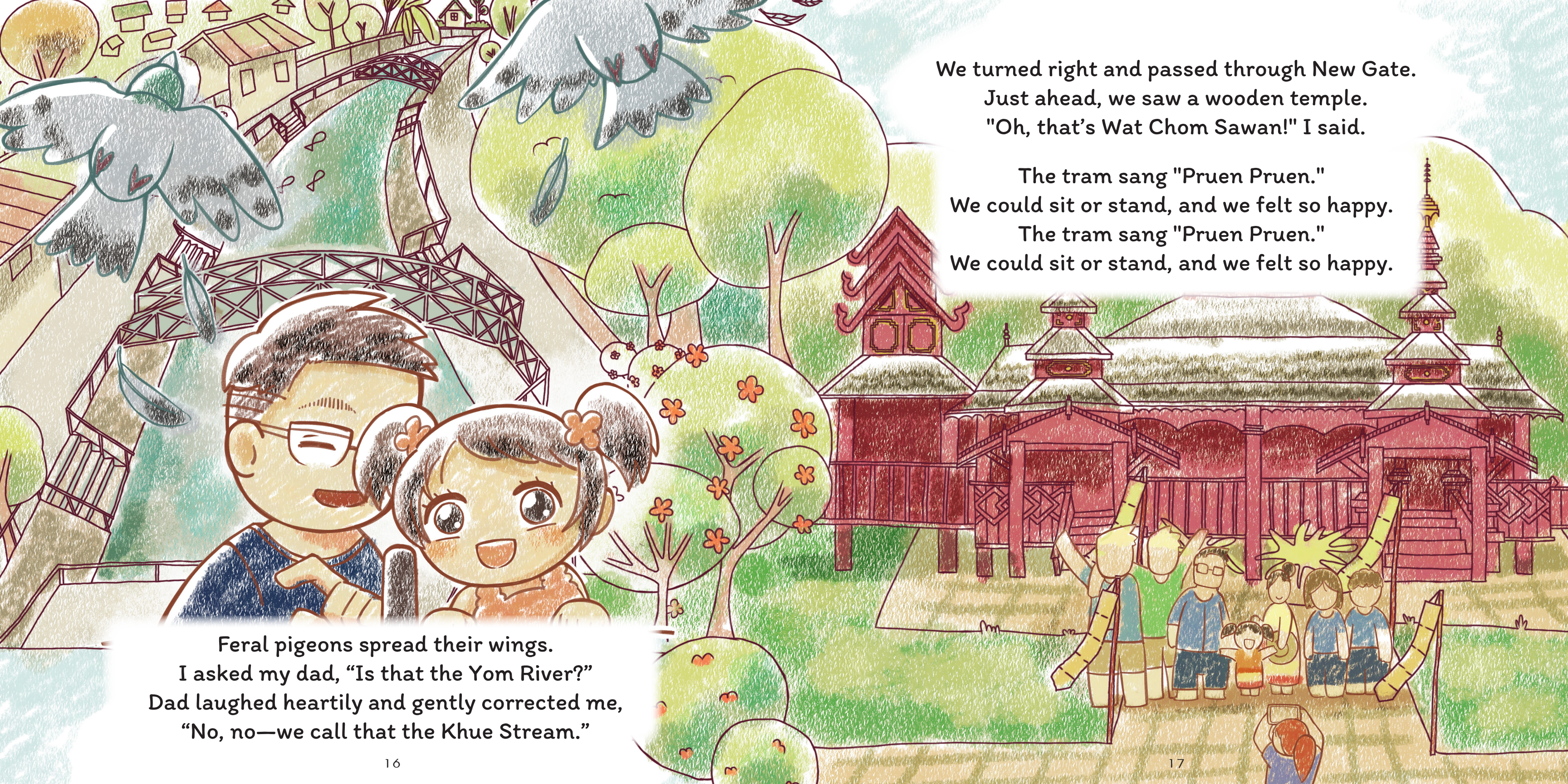
Looking to the left, I saw an art gallery
with beautiful portraits right in front of
the Shrine of Saen Chai.

That evening, there were rice noodles with
clear soup on sale. My mouth watered,
and I couldn't help thinking,
"I want to eat!"

A trishaw wobbled by, shaky and dodgy.
Suddenly, it swerved and bumped into the back of our tram.
The front wheel bent, and the rider got a bump on his head,
but he was still smiling, saying,
"Sorry, sorry!"

The tram sang "Pruen Pruén."
We could sit or stand, and we felt so happy.
The tram sang "Pruén Pruén."
We could sit or stand, and we felt so happy.

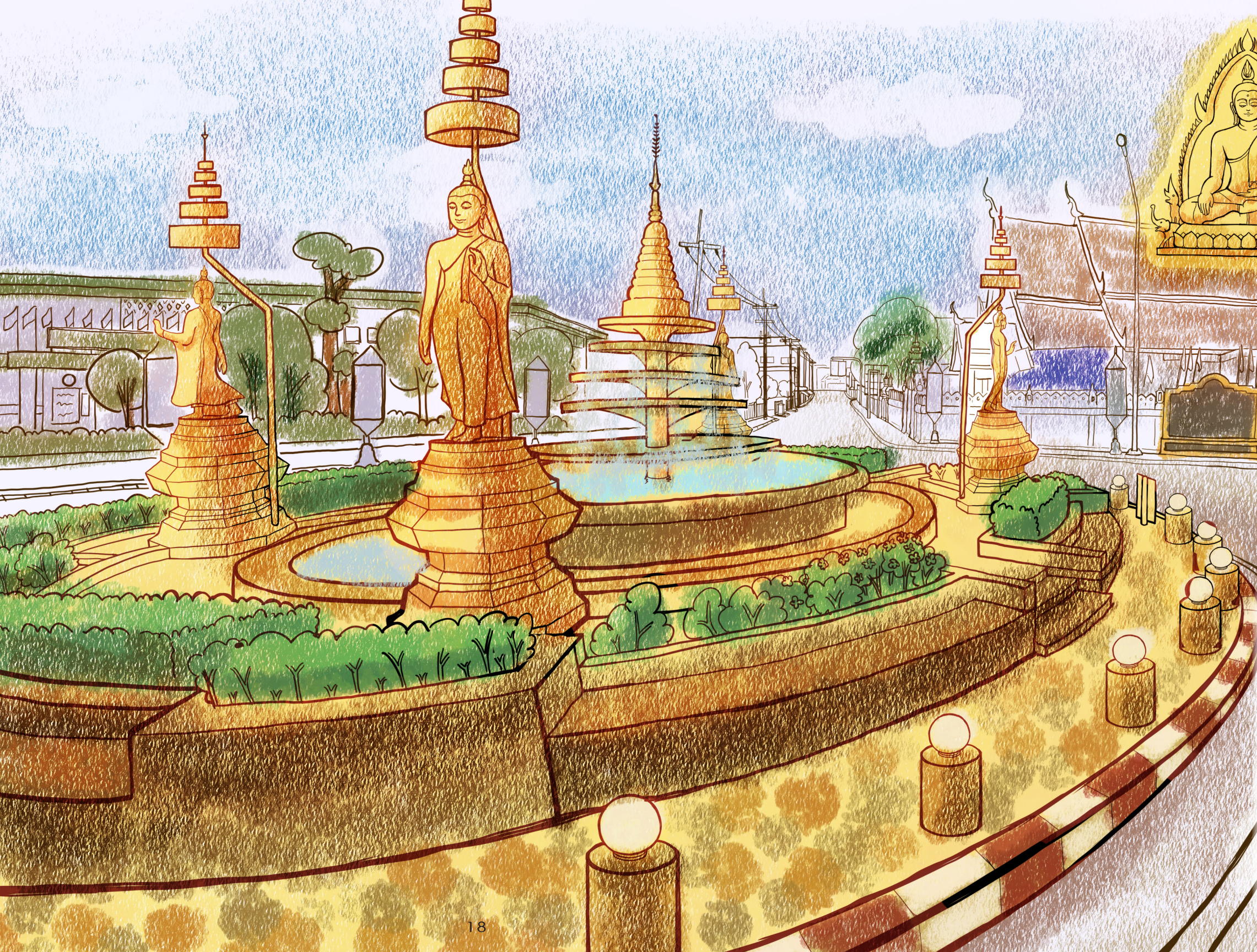




We turned right and passed through New Gate.
Just ahead, we saw a wooden temple.
"Oh, that's Wat Chom Sawan!" I said.

The tram sang "Pruen Pruен."
We could sit or stand, and we felt so happy.
The tram sang "Pruen Pruен."
We could sit or stand, and we felt so happy.

Feral pigeons spread their wings.
I asked my dad, "Is that the Yom River?"
Dad laughed heartily and gently corrected me,
"No, no—we call that the Khue Stream."



The sun was right overhead,
and the tram rattled along.

Passing the roundabout,
it stopped at the same place.
A cool breeze made me smile with delight.
I stood up and said thank you to the
"Kind-hearted people of Phrae."

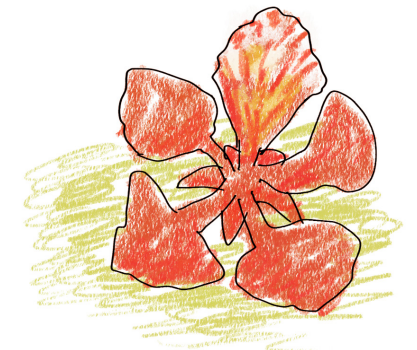
The Local Knowledge Picture Book is a core activity of the One Book One City project, implemented across ten provinces by the Thailand Knowledge Park (TK Park). The initiative aims to create a platform for exchanging knowledge in order to produce children's picture books inspired by the intellectual and cultural heritage of each locality.

The project is designed to encourage participation from representatives of all provincial network partners, guided by experts in children's picture book production. The process covers every stage—from generating ideas, outlining stories, writing manuscripts, and illustrating, to publishing—ensuring that each book is not only a genuine source of local pride, but also meets professional quality standards. These books convey embedded local wisdom that can be shared with readers both in Thailand and around the world.

For the Phrae Province, the following contributors took part in the project and co-created this storybook for Phrae's children :

1. **Mr. Chirathep Senivongs Na Ayudhya** – Advisor
2. **Mr. Shinnaworn Chompupan** – Phrae Architectural Heritage Preservation Club
3. **Mr. Thitipong Wongsane** – Head of Branch Office, Phrae Distance Learning Center
4. **Ms. Darunee Rongphuet** – Phrae Move
5. **Mr. Teerawut Klomlaew** – Advisor
6. **Mrs. Thamonphat Sompharn** – Community Leader
7. **Ms. Thitiporn Maneedang** – Provincial Office for Learning Promotion, Phrae
8. **Ms. Bussaba Sukkhaew** – Senior Educational Supervisor, Phrae Provincial Education Office
9. **Mr. Pakornchai Krairat** – Digital Art Phrae Club
10. **Ms. Pratchayakorn Srikhun** – Senior Forestry Academic
11. **Ms. Panida Ounarrom** – Member, Digital Art Phrae
12. **Mr. Phatthana Saengriang** – Independent Scholar
13. **Dr. Piyapit Khonkaen** - Lecturer, Maejo University Phrae Campus
14. **Mrs. Phattharawan Wongphraya** – Educational Supervisor, Phrae Primary Educational Service Area Office 1
15. **Mr. Mahin Chandrasakha** – Larnbaan Studio
16. **Mr. Montri Manee** – Art Teacher
17. **Ms. Lalichat Pitithipyaluck** – Officer, Child Support Grant Project

18. **Mr. Worawat Daenmueang** – Education Officer
19. **Mr. Wuttikai Phathong** – The Active Generation of Phrae Family
20. **Ms. Saranya Siangdang** – Provincial Office for Learning Promotion, Phrae
21. **Ms. Supisara Onnorm** – Digital Art Phrae Club
22. **Ms. Slandha Sirasran** – Bored Town Creative Space
23. **Ms. Supawan Insee** – Director of Strategic Planning Division, Phrae Provincial Office of Culture
24. **Ms. Suphattra Madmai** – Deputy Municipal Clerk, Phrae Municipality
25. **Ms. Sutimakul Unjai** – Educational Supervisor, Phrae Primary Educational Service Area Office 2
26. **Ms. Amornrat Butkaew** – Digital Art Phrae Club
27. **Mr. Adisorn Chaluay** – Chairman, Lanna BanTahor Wagon Community Enterprise
28. **Dr. Ubonwan Subhasaen** – Lecturer, Maejo University Phrae Campus
29. **Mr. Cherdpong Kaewoei** – Head of Nursery Group
30. **Mr. Chaiyarat Riangthong** – Education Officer
31. **Ms. Preyanan Jaioua** – Digital Art Phrae Club
32. **Ms. Aunchitha Kaeosutthi** – Digital Art Phrae Club



End-of-Book Activity: “Pruen Pruен Tram Ride Around Wiang Phrae”

Goal:

To help children remember what they saw during the tram ride in the story and connect it to local culture and learning.

Activity 1 : “What Did You See?”

Steps:

The teacher reads simple questions slowly and invites children to answer or point to pictures in the storybook.

Example questions:

- What took you around the city? (*The tram*)
- Why was the river dry? (*Because it was the dry season*)
- What kind of shirt was Dad wearing? (*A Moh Hom shirt*)
- What flower did Dad put in your hair? (*Dok Sompoh*)

Activity 2 : Role Play – “Pruen Pruен Tram”

Steps:

1. Arrange chairs in a line to make a “tram.” Children take turns being the driver, passengers, street sellers, etc.
2. Lead the children to sing : “*The tram sang “Pruen Pruен.” We could sit or stand, and we felt so happy.*” (Children repeat after you.)
3. Ask them to imagine : “*What do you see along the road now?*” Use scenes from the story to guide their thoughts.
4. Invite them to copy sounds they might hear—like cicadas, birds, or tricycle horns.
5. End the activity by saying something simple like :
“*Wasn’t it fun to visit Phrae?*” “*Do you want to ride the tram again?*” “*What would you see on the way?*”



Illustration Team

Lead Artist : Supisara Onnorm

“My nickname is Tangmo (Watermelon), but my friends call me ‘Gon Kon’ (Furball). I graduated from Computer Art at Rangsit University. My main job is accounting, but I also take on some illustration work. I never thought I’d get this opportunity; it’s a great chance to try something new. I was working on this project while also moving my belongings to escape the 2025 Phrae floods. Even with the difficulties, I gave it my absolute best.”



Assistant Artist/Inker : Pakornchai Krairat

“I’ve loved drawing as a hobby since kindergarten and started practicing seriously in high school. Even though I didn’t pursue art in higher education, I still ultimately chose to work in art. I enjoy studying the marvels of anatomy, physiology, and the mechanics of humans and animals. There’s no such thing as too late to start doing what you love in life.”



Background Artist/Inker : Priyanan Jaieua

“I love art and relaxation. I use drawing as a path to unwind. I specialize in architecture and create various forms of art to heal and soothe the soul.”

Sompор’s Happy Friday

First Edition: September 2025

Print : Thai Edition – 1,000 copies | English Edition – 500 copies

ISBN : 978-616-235-412-0

Story	Phi Thom, Phi Shin, and Team
Illustrations by	Suphisara Onnorm
Executive Editors	Wattanachai Winichakul Nawaporn Malasri
Editor	Thattaya Anussornrajakit
Translator	Monthicha Piyasakulchai
Book Design & Layout	Phi Gap
Project Coordinator	Panachai Traisri
Printed by	Panchaya Creation Part., Ltd. 72 Soi LadPlakhao 14, Jorakhehua, Ladphao District, Bangkok 10230
Publisher	Thailand Knowledge Park Office of Knowledge Management and Development (Public Organization) The Prime Minister’s Office 999/9 17 th Floor, The Offices at Central World Rama 1 Road, Pathumwan, Bangkok 10330
Phone	+66 2264 5963-5
Website	www.tkpark.or.th

